

**Slovenska turistična organizacija, Dimičeva ulica 13, Ljubljana, na podlagi Programa dela za leto 2017 vabi**

## **INCOMING POTOVALNE AGENCIJE IN ORGANIZATORJE POTOVANJ K PRIJAVAM TRŽENJSKIH AKTIVNOSTI NA IZBRANIH TUJIH TRGIH V LETU 2017**

### **1. Uvodna pojasnila**

Slovenska turistična organizacija (v nadaljevanju: STO) v skladu s programom dela v letu 2017 spodbuja načrtovanje aktivnosti pospeševanja prodaje v sodelovanju s slovenskim turističnim gospodarstvom.

Povabilo je namenjeno incoming potovalnim agencijam in organizatorjem potovanj, kot izvajalcem trženjskih aktivnosti na izbranih tujih trgih z vključevanjem objave blagovne in storitvene znamke Slovenije »**I FEEL SLOVENIA**«.

### **2. Namen in cilji povabila zainteresiranim izvajalcem trženjskih aktivnosti**

STO bo v letu 2017 izvajala trženjske aktivnosti na izbranih tujih trgih zaradi povečanja prepoznavnosti Slovenije kot turistične destinacije ter večje prepoznavnosti turističnih produktov, s ciljem povečanja števila prihodov in nočitev s teh trgov.

V skladu z navedenim STO vabi zainteresirane incoming potovalne agencije in organizatorje potovanj k predložitvi prijav za projekte, ki bodo potekali od 3.1.2017 do 10.11.2017 oziroma do porabe projektu namenjenih sredstev v skladu s pogoji iz tega povabila. STO bo namenila za vse projekte do največ 80.000 EUR (z DDV).

### **3. Subjekti, ki lahko pošljejo svojo prijavo:**

Slovenske incoming agencije in organizatorji potovanj.

### **4. Predmet povabila in trgi oz. države**

#### **4. 1 Predmet povabila je razdeljen na 2 sklopa aktivnosti:**

- 1. sklop: Organizacija in izvedba študijskega potovanja tujih tour operatorjev in turističnih agentov (v nadaljevanju TO/TA) v Sloveniji - v organizaciji prijavitelja.
- 2. sklop: Organizacija in izvedba predstavitve Slovenije na workshopu/prezentaciji TO, TA, borzi, sejmu v tujini, katerih se STO ne udeležuje.

#### **4. 2 Trgi oz. države:**

- Ruska Federacija, Ukrajina, Belorusija, Azerbajdžan, Gruzija, Kazahstan, Izrael, Turčija, ZDA, Kanada, Kitajska, Tajvan, Koreja, Japonska, Tajska,

Vietnam, Malezija, Indonezija, Singapur, Indija, države Srednje in Južne Amerike, Nova Zelandija, Avstralija, Iran, zalivske oz. GCC države.

## 5. Cilj:

Cilj je krepitev prepoznavnosti slovenske turistične ponudbe in turističnih produktov Slovenije na izbranih tujih trgih in povečanje števila prihodov in nočitev iz navedenih trgov.

## 6. Merila za izbiro in višina sredstev:

### 6.1 Študijsko potovanje tujih TO/TA v Sloveniji:

#### a) Predviden obseg vloženih sredstev v posamezno študijsko potovanje v Sloveniji s strani prijavitelja (celotni stroški študijskega potovanja).

Do 2.000 EUR z DDV	5 točk
2.001 - 4.000 EUR z DDV	15 točk
4.001 EUR z DDV in več	25 točk

#### b) Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.

1 - 2	5 točk
3 - 4	10 točk
5 in več	15 točk

#### c) Število obiskanih destinacij v Sloveniji v času študijskega potovanja.

1 - 2	5 točk
3 - 4	10 točk
5 in več	15 točk

### 6.2. Workshop/prezentacija TO,TA, sejem, borza:

#### a) Predviden obseg vloženih sredstev v posamezni workshop/prezentacijo TO,TA/borzo/sejem s strani prijavitelja (celotni stroški trženjske aktivnosti).

Do 2.000 EUR z DDV	5 točk
2.001 - 4.000 EUR z DDV	15 točk
4.001 EUR z DDV in več	25 točk

#### b) Predvideno število tujih udeležencev na workshopu/prezentaciji TO,TA/borzi/sejmu na trgu oz. državi, ki jo prijavitelj prijavlja (za izključno B2B/poslovno javnost).

do 10	5 točk
11 - 20	10 točk
21 in več	15 točk

#### c) Čas trajanja workshopa/prezentacije TO,TA/borze/sejma.

1 dan	5 točk
2 dni	10 točk
3 dni in več	15 točk

Najvišje možno število točk pri posameznem sklopu aktivnosti je 55. Vrednost ene točke za študijsko potovanje je 36,36 EUR (z DDV), vrednost točke za workshop/prezentacijo TO,TA/sejem/borzo je 54,54 EUR (z DDV). Vsak prijavitelj bo prejel znesek na podlagi zmnožka vrednosti ene točke in števila njegovih pridobljenih točk.

Znesek namenjenih sredstev s strani STO lahko znaša največ do 50 % celotnih stroškov za izvedbo posamezne trženjske aktivnosti in hkrati največ 2.000 EUR z DDV za študijsko potovanje oz. 3.000 EUR z DDV za predstavitev na workshopu, prezentaciji TO,TA, borzi ali sejmu. Skupna višina sredstev je do največ 80.000 EUR z DDV.

V kolikor bi prišlo do rebalansa Proračuna Republike Slovenije in posledično do spremembe Programa dela STO za leto 2017 ali v kolikor STO za leto 2017 ne pridobi proračunskih sredstev za poravnavanje obveznosti iz tega vabila oz. ne pridobi zadostne količine sredstev, si STO pridržuje pravico da preneha z izvajanjem aktivnosti iz tega povabila oz. zmanjša obseg izvajanja, izvajalci pa se izrecno odpovedujejo kakršnimkoli odškodninskim zahtevkom iz tega naslova. V primeru nastanka v prejšnjem stavku omenjenih okoliščin bo STO o tem nemudoma in na primeren način posredoval obvestilo.

STO si pridržuje pravico, da kadarkoli preveri ali od prijavitelja zahteva dokazila za potrditev podatkov iz prijave.

STO bo redno sprejemala in sproti obravnavala prijave, ki jih bo prejela od 3.1.2017 do 1.11.2017 oziroma do porabe sredstev.

## 7. Pogoji za sodelovanje:

- Minimalni vložek za aktivnost s strani posameznega izvajalca je 50% vrednosti posamezne prijavljene aktivnosti.
- Sredstva, ki jih izvajalec dobi za prijavljeno aktivnost, so namenjena izključno organizaciji in izvedbi trženjskih aktivnosti (natančneje določene v točki 4.1 tega poziva). Potni stroški (stroški namestitve, prevozov in dnevnice) izvajalca aktivnosti niso upravičen strošek.
- Posamezna tržna aktivnost se mora nanašati na enega ali več trgov oz. držav navedenih v točki 4.2.
- Naknadne spremembe že oddanih prijav niso možne (kot npr. sprememba meseca izvedbe, trga, aktivnosti). V tem primeru je potrebna ponovna oddaja prijave.
- Sredstva, ki jih posamezni izvajalec dobi na podlagi tega povabila za vse svoje prijavljene posamezne aktivnosti v skupnem seštevku ne smejo presegati 10.000 EUR (z DDV) na posameznega izvajalca.
- Izbrani izvajalci morajo pri vseh aktivnostih uporabiti eno od različic blagovne in storitvene znamke Slovenije »**I FEEL SLOVENIA**« v skladu z veljavnim [priročnikom celostne grafične podobe znamke Slovenija](#).

## **8. Obdobje izvajanja trženjskih aktivnosti**

Trženjske aktivnosti iz naslova prijavljenih projektov morajo biti izvedene v letu 2017, do najkasneje **10.11.2017**.

## **9. Račun in končno poročilo**

Pravilno izstavljen račun in končno poročilo z ustreznimi dokazili, bo moral izvajalec na STO dostaviti v mesecu dni po opravljeni aktivnosti oz. najkasneje **do 15.11.2017**. V primeru zamude roka, STO ne bo dolžna plačati računa.

Obrazec končno poročilo z opisom, kaj mora vsebovati poročilo, je priloga povabilu. Prijavitelj mora predložiti vsa dokazila/račune o višini vloženih sredstev.

STO bo na podlagi potrjenega končnega poročila svoje obveznosti poravnala v roku 30 dni po prejemu pravilno izstavljenega računa.

## **10. Naročilnica**

Z izbranim izvajalcem bo naročnik za izvedbo izbranega predmeta iz točke 4.1. sklenil naročilnico.

## **11. Predložitev prijav:**

Prijave lahko pošljete na e-naslov [sales@slovenia.info](mailto:sales@slovenia.info) od 3.1.2017 do 1.11.2017 oziroma do porabe projektu namenjenih sredstev.

Prijave morajo vsebovati pravilno izpolnjen, podpisan in ožigosan prijavni obrazec iz priloge (skeniran in priložen elektronski prijavi z razločno vidnim podpisom in žigom, če ga prijavitelj uporablja).

## **12. Dodatne informacije**

Vse dodatne informacije v zvezi s povabilom lahko interesenti dobijo preko elektronskega naslova [sales@slovenia.info](mailto:sales@slovenia.info) ali na telefonski številki: 01 5898 544. Kontaktna oseba Vesna Mojsilović.

### PRILOGE:

- Prijavni obrazec 1
- Prijavni obrazec 2
- Obrazec: Končno poročilo

## Prijavni obrazec 1

### ZA IZBOR IZVAJALCA ŠTUDIJSKEGA POTOVANJA TUJIH TO/TA V SLOVENIJI

**OBRAZEC MORAJO IZPOLNITI PRIJAVITELJI (za vsako trženjsko aktivnost ločen obrazec)**

**Vpisati tuji trg oz. državo, iz katere bodo udeleženci študijskega potovanja:**

--

Naziv prijavitelja:

Naslov:

Poštna številka in kraj:

Davčna št.:

Matična št.:

Tel:

Fax:

Domača stran:

E-mail:

Kontaktna oseba:

--

<b>Merila</b>	<b>Število oz. višina sredstev (v EUR z DDV)</b>	<b>Točke – izpolni STO</b>
a) Predviden obseg vloženih sredstev v študijsko potovanje s strani prijavitelja (celotni stroški študijskega potovanja)		
b) Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.		
c) Število obiskanih destinacij v Sloveniji v času študijskega potovanja.		
Skupaj (izpolni STO)		

### 3. OPIS ŠTUDIJSKEGA POTOVANJA

V nadaljevanju vsebinsko opišite študijsko potovanje tujih TO in TA v Sloveniji (regije/produkte in aktivnosti, ki bodo vključeni), predvideno število tujih udeležencev.

#### VSEBINSKI OPIS TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:

**TERMINSKI NAČRT IZVEDBE TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:** V tabeli predstavite ključne aktivnosti študijskega potovanja TO in TA, začetek in zaključek ter predvideno število udeležencev (tabelo razširite po potrebi):

Št. dni	Opreделите vsebino študijske ture po dnevih (regije, aktivnosti...)	Predviden začetek in zaključek študijskega potovanja (okvirni datumi)	Predvideno število udeležencev
Dan 1			
Dan 2			
Dan 3			
Poljubno dodati....			

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_

## Prijavni obrazec 2

### ZA IZBOR IZVAJALCA ZA IZVEDBO WORKSHOPA/PREZENTACIJE TO,TA, NASTOPA NA BORZI, SEJMU NA TUJIH TRGIH

**OBRAZEC MORAJO IZPOLNITI PRIJAVITELJI (za vsako trženjsko aktivnost ločen obrazec)**

**Vpisati tuji trg oz. državo, kjer bo izvedena trženjska aktivnost:**

--

Naziv prijavitelja:

Naslov:

Poštna številka in kraj:

Davčna št.:

Matična št.:

Tel:

Fax:

Domača stran:

E-mail:

Kontaktna oseba:

Merila	Število oz. višina sredstev (v EUR z DDV)	Točke – izpolni STO
a) Predviden obseg vloženih sredstev v workshop/prezentacijo TO,TA/borzo/sejem s strani prijavitelja (celotni stroški trženjske aktivnosti).		
b) Predvideno število tujih udeležencev na predstavitvi Slovenije na trgu, ki jo prijavitelj prijavlja (za izključno B2B/poslovno javnost).		
c) Čas trajanja workshopa/prezentacije TO,TA/borze/sejma/dogodka.		
Skupaj (izpolni STO)		

V nadaljevanju vsebinsko opišite aktivnost nastopa (vsebina in trajanje predstavitve, država/mesto, kjer bo predstavitev potekala) ter predvideno število tujih udeležencev.

**VSEBINSKI OPIS TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:**

**CILJNA SKUPINA NA PREDSTAVITVI:**

**TERMINSKI NAČRT IZVEDBE TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:** V tabeli predstavite ključne aktivnosti izvajanja trženjske aktivnosti, kraj predstavitve, začetek in zaključek aktivnosti ter predvideno število tujih udeležencev:

Navedite aktivnost pospeševanja prodaje	Kraj predstavitve	Začetek aktivnosti (mesec ali dan)	Zaključek aktivnosti (mesec ali dan)	Predvideno število udeležencev

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_



## OBRAZEC: KONČNO POROČILO

**OBRAZEC MORAJO IZPOLNITI PRIJAVITELJI (za vsako trženjsko aktivnost ločen obrazec)**

### 1. NOSILEC TRŽENJSKE AKTIVNOSTI (PRIJAVITELJ)

Ime prijavitelja:  
 Naslov:  
 Telefon:  
 Kontaktna oseba:

### 2. TABELA

Izpolniti spodnjo tabelo	Vpisati število oz. primerno vsebino
Vrsta trženjske aktivnosti	
Datum izvedbe trženjske aktivnosti (čas trajanja trženjske aktivnosti).	
Tuji trg na katerem se je aktivnost izvedla, država, mesto (oz. iz katerega trga so bili udeleženci študijskega potovanja)	
Obseg vloženih sredstev v trženjsko aktivnost s strani prijavitelja (celotni stroški trženjske aktivnosti).	
Število tujih udeležencev na predstavitvi Slovenije na tujem trgu oz. na študijskem potovanju po Sloveniji (izključno B2B/poslovna javnost)	
Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.	
Število obiskanih destinacij v Sloveniji v času študijskega potovanja.	

#### **VSEBINSKI OPIS TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:**

#### **CILJI IN REZULTATI TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:**

### 3. OBVEZNE PRILOGE IN DOKAZILA

**Priloga 1:** Program študijskega potovanja oz. trženjske aktivnosti (workshopa, prezentacije TO,TA, borze, sejma).

**Priloga 2:** Seznam tujih udeležencev na študijskem potovanju, workshopu, prezentaciji TO,TA, borzi, sejmu oz. na predstavitvi turistične ponudbe Slovenije (seznam mora vsebovati: ime in priimek udeleženca, ime podjetja, naslov, e-mail in internetna stran podjetja. Podatki se zbirajo izključno v namen dokazila o izvedenih aktivnostih, STO jih ne bo posredovala tretjim osebam).

**Priloga 3:** Dokazni materiali o izvedbi trženjske aktivnosti z vključevanjem objave blagovne in storitvene znamke Slovenije »**I FEEL SLOVENIA**« (vabila in obvestila iz katerih mora biti jasno razviden kraj, čas in trajanje izvajanja trženjske aktivnosti ter tema trženjske aktivnosti, fotografije, itd.)

**Priloga 4:** dokazila/računi o višini vloženi sredstev in specifikacija stroškov (fotokopija računa/ov za organizacijo in izvedbo trženjske aktivnosti, ki je bil izstavljen prijavitelju. Iz fotokopije računa mora biti razviden izdajatelj in prejemnik računa, kraj in datum izvedbe storitve, predmet storitve).

**Priloga 5:** Račun za izvedeno trženjsko aktivnost izstavljen s strani prijavitelja.

### 4. ROK ZA ODDAJO POROČILA

Račun in končno poročilo z ustreznimi dokazili bo moral izvajalec na STO poslati mesec dni po opravljeni aktivnosti oz. najkasneje **do 15.11.2017**.  
V primeru zamude roka, STO ne bo dolžan plačati računa.

### 5. POTRDITEV RESNIČNOSTI PODATKOV

Prijavitelj pod kazensko in materialno odgovornostjo s podpisom potrjujem, da so vsi podatki podani v poročilu in prilogah resnični.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_